

Markscheme Barème de notation Esquema de calificación

November / Novembre / Noviembre 2015

Spanish / Espagnol / Español ab initio

**Standard level
Niveau moyen
Nivel medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ce barème de notation est la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro de evaluación del IB.

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incompreensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- One mark is allocated per question unless otherwise indicated.
- Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.
- Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.

Texto A — Entrevista a Karolina Nowak

1. regresar
Nota: solo se acepta la palabra “regresar”. No se acepta si aparece con más palabras. Por ejemplo, “decidió regresar” sería una respuesta incorrecta.
2. (a) (podremos quizás verla fotografiada en la portada de alguna) revista (deportiva)
(b) (saliendo en programas de) televisión
(en cualquier orden) [2]
Nota: si incluye las dos respuestas correctas en uno de los apartados y deja en blanco el otro, recibe los dos puntos. Pero si incluye en el otro apartado una respuesta incorrecta solo recibe un punto.
3. D
4. E
5. H
6. I
7. (los argentinos son) más abiertos (que los polacos) (que los chicos de su país natal/Polonia)
Nota: no se admite solo “abiertos”, en la respuesta debe aparecer “más abiertos”.
8. (es siempre un placer hacer preguntas a) (porque) (Karolina) (ella) es (muy) amable
Nota: en la respuesta debe aparecer al menos “es amable”. Se acepta cualquier respuesta que incluya “es amable” y sea lógica.

Texto A: [9]

Texto B — Museo del Reciclaje de Barranquilla

9. (se expondrán las obras de artistas de todo el planeta usando/usar solamente) materiales reciclados
Nota: tienen que aparecer **ambas palabras** para tener la respuesta correcta. Se acepta cualquier respuesta que incluya “**materiales reciclados**” y sea lógica.
10. (a) (reutilizar en la medida de lo posible) (el) cartón
(b) (nuestros envases de) papel [2]
(en cualquier orden)
Nota: si incluye las dos respuestas correctas en uno de los apartados y deja en blanco el otro, recibe los dos puntos. Pero si incluye en el otro apartado una respuesta incorrecta solo recibe un punto.
Nota: no se acepta la respuesta “consumo responsable” ya que en la pregunta específica “usar de nuevo”.
11. (los) jóvenes (de la ciudad caribeña)
12. (otros/los) artistas (tanto locales como internacionales)
13. D
14. E
15. G
16. B y D
(en cualquier orden)

Texto B: [10]

Texto C — Machu Picchu

17. Verdadero – (Machu Picchu/la ciudad permaneció) deshabitado/a **y/o** oculto/a muchos años (hasta que fue descubierta) (por Hiram Bingham) / (fue) descubierta (por Hiram Bingham) el 24 de julio de 1911/descubierta en 1911.
Nota importante: si el alumno opta por la primera opción de respuesta correcta, en ella debe aparecer obligatoriamente “muchos años”.
18. Verdadero – (el rey, cansado de vivir en la ciudad de Cusco, decidió) cambiar de residencia (y construir una nueva ciudad) (porque deseaba vivir cerca de la selva)
19. Falso – (el rey y sus arquitectos) (empezaron una) búsqueda complicada (y larga) (que duró cinco largos años)
20. Falso – (los incas) (vivieron en la ciudad sagrada) (luego) abandonaron el lugar (cuando los españoles llegaron) (a Perú) / (los incas) vivieron en la ciudad sagrada durante unos cien años
21. (la) zona
22. (la) aldea/(la) ciudad
Nota: se acepta cualquiera de las dos opciones.
23. cubierta
24. ruinas
25. horario
26. turistas
27. linda

Texto C: [11]

Texto D — Demasiado tiempo con el ordenador

28. (esta mañana ha llegado un momento en que he/ha tenido que parar) (porque/ ya que) (ella/ la autora del blog) había perdido la concentración (totalmente) / (porque) (esta mañana) (ella/ la autora del blog) he/ha estado demasiado tiempo (trabajando en/ delante del/mi ordenador)

Nota: cualquier respuesta que incluya la información de que “(ha / había) perdido la concentración” o que “ha pasado demasiado tiempo delante del ordenador” o “demasiado tiempo trabajando” y que sea lógica.

29. (a) (pero me/le encanta) (sentir el/ del) calor del sol (en la cara)
(b) (le encanta) (sentir) (el) viento (en mi/su/el pelo)
(en cualquier orden)

Nota: debe aparecer “calor del sol” no se acepta “calor” solo.

Nota: si incluye las dos respuestas correctas en uno de los apartados y deja en blanco el otro, recibe los dos puntos. Pero si incluye en el otro apartado una respuesta incorrecta solo recibe un punto.

30. alegres

31. (yo/ella pasaba mucho tiempo/muchas horas) (todos los días) (pasa sus días) conectada a Internet
Nota: cualquier otra respuesta que incluya “conectada a Internet” y sea lógica.

32. D

33. E

34. G

35. horas

36. (el) deporte(s)

Texto D: [10]

Total: [40]
